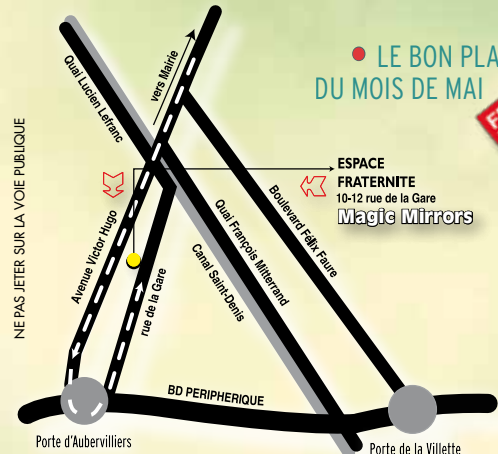


NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



• LE BON PLAN DU MOIS DE MAI

FESTIVAL DES MOTS EN DITS

RÉSA | INFO :
01 42 43 42 23
Tarifs : 12€ | 7€
Pass : 40€ | 25€
 Fnac et points de ventes habituels... www.fnac.fr
aubercail@orange.fr

AUBERCAIL

Du 17 au 21 mai 2011

www.aubercail.fr

Et aussi sur :

ACCÈS

- **Voiture** : À 100 m de la Porte d'Aubervilliers, suivre le fléchage, "Parking Gratuit"
- **Métro** : ligne 7 ou 12 puis bus
- **Bus** : 65, 54, 552, PC3, Noctilien 43 Arrêt "Parc du Millénaire" - "Porte d'Aubervilliers"
- **Pour plus d'infos** : www.ratp.fr
- **Points vélib'** à proximité.
- **Après les concerts** : une mise en place d'un **covoiturage** de la "fraternité"

ESPACE FRATERNITÉ

AUBERVILLIERS (93)

Magic Mirrors

10/12, RUE DE LA GARE
 Chapiteau à 100m de la Porte d'Aubervilliers



vendredi 20 mai 2011

PATRICE KALLA

Patrice Kalla est l'alchimiste qui conjugue les histoires ancestrales des griots, les contes universels et la musique soul. Il est passeur, il est éclaircisseur, il est stupeur, il est bonheur. Il est la surprise de ce spectacle à la fois ancré dans les mots originels et dans un groove moderne, qui parle au cœur et au corps de toutes les générations.



SPECTACLE POUR ENFANTS

9h30

20h

FRANCESCA SOLLEVILLE



© ANNE-MARIE PANIGADA

Francesca donne l'impression d'une infatigable interprète au service des combats les plus justes et les plus sensibles. Sa vie est une intonation, étincelle de refrains chantés collectivement. Francesca continuerait à chanter les poètes après un accident radioactif, car elle sait la force des mots pour construire de nouveaux mondes. Sa générosité est une source à laquelle il est vital de s'abreuver.

ALLAIN LEPREST

Un concert d>Allain Leprest submerge ! Même si l'on connaît par cœur les mots du bonhomme, on se laisse toujours gagner par sa douce rocaille et nos émotions prennent des airs de première fois, de rosée délicieusement enivrante. Un piano camarade habille délicatement la nudité envoûtante des chansons du grand Allain, qui continue à rendre compte d'un monde qu'il sait regarder comme personne.



© C@CTUS | assisdebout.com

samedi 21 mai 2011

BILLIE

20h

Deux femmes électrisantes capables de faire coexister le réel et le rêve de façon généreusement aérienne ! Armées de leurs voix, d'un violoncelle et d'une kyrielle d'effets sonores subtilement intégrés à leurs univers décalés, elles apparaissent porteuses d'une chanson pop électrique aux accents de féerie féministe.



© SAMI TRABELSI

KARIMOUCHE



© C@CTUS | assisdebout.com

La gouaille de Karimouche ne tolère pas d'être enfermée dans une case, une boîte, un style. Elle est à la croisée d'expressions multiples et le tapis raggamuffin qui la porte est le fruit d'un savant tissage de mots et de rythmes. Sur scène, elle existe sans fards et sans chichis, dans sa franche délicatesse riieuse qui nous fait volontiers basculer.

HK ET LES SALTIMBANKS

HK est un être libre, qui sait que le vagabondage n'est pas un délit, mais une fenêtre ouverte sur le monde. S'il est capable de faire chanter aux nombreux cordons de manifestants "On lâche rien !", c'est qu'il a l'intuition sincère du collectif résistant et fétard ; si bien qu'on se réchauffe dans la maison nomade de ces saltimbanques aux points levés !



© C@CTUS | assisdebout.com

LE BAL D'AUBERCAIL

Cette année, chaque bénévole d'Aubercail proposera une chanson à danser ; et à l'image de notre public, nous sommes nombreux et différents les uns des autres ! À chacun de trouver son bonheur dans ce bouquet final aux allures de gâteau d'anniversaire !

AUBERCAIL

Du 17 au 21 mai 2011

5^e édition

ALLAIN LEPREST • LOÏC LANTOINE
Duo BATLIK / THOMAS PITIOT
HK & LES SALTIMBANKS
KARIMOUCHE • NICOLAS BACCHUS
FRANCESCA SOLLEVILLE • BILLIE
JEAN-MARC LE BIHAN • WALLY
GÉRARD MOREL • VINCENT ROCA
THE NINO'S • PATRICE KALLA
LE BAL D'AUBERCAIL



FESTIVAL DES MOTS EN DITS

www.aubercail.fr

ESPACE FRATERNITÉ
AUBERVILLIERS (93)
Magic Mirrors

À 100 m de la Porte d'Aubervilliers

PHOTO COUV. J.M. COUDRELL / CONCEPTION GRAPHIQUE VALDINE GREGORY

ÉDITO

Aubercail, acte cinq!

En même temps que le monde vacille, le monde s'enchant. Les vents venus d'Orient, en plus de remettre les sociétés en mouvement, nous renseignent aussi sur les chants des hommes, résonances perpétuelles qui accompagnent les fracas percussifs de l'Histoire.

On chantait place Tahrir, comme sur les barricades et dans les manifestations ! On dirait bien que la chanson s'écrit pour harmoniser ces cris...

Aubercail pose en 2011 sa cinquième pierre édicatrice, à défaut de la lancer... Cet humble anniversaire vient souligner la nécessité de cultiver et de partager l'espoir. À cette occasion, des artistes nous reviennent; d'autres se découvriront pour la première fois sous l'Espace Fraternité, chaleureux chapiteau qui accompagne en musique la floraison des jolis mois de mai. L'institution culturelle est en crise, comme toutes les institutions. Le seul pouvoir qui vaille la peine est celui de l'imagination. À ceux qui le détiennent de réinventer le monde, à l'image de l'exaltante Colette Magny à qui nous rendons hommage cette année.

PRÉMIÈRES DU FESTIVAL "HOMMAGE À COLETTE MAGNY"

LE 21 AVRIL À 19H

Conférence avec Patrick Winzelle :
"une rencontre avec Colette Magny"
Archives et chansons.

À L'Angi • 9, rue de la Maladrerie • Aubervilliers

LE 22 AVRIL À 20H

Cabaret théâtre et chanson :

→ La compagnie **Étincelles** joue **Pena-Konga**,

→ **Juja Lula** rend hommage à **Colette Magny**

Espace Renaudie • 30 rue Lopez et Jules Martin • Aubervilliers

LE 8 MAI À 17H

Ciné concert :

→ Film **en chantier** de Pierre Prouvéze, sur les pas de **Colette Magny**,

→ **Concert de Odja Llorca**

Cinéma Le studio • 2 rue Édouard Poisson • Aubervilliers

Plus d'infos et autres prémices sur : www.aubercail.fr

mardi 17 mai 2011

20h

JEAN-MARC LE BIHAN



© PIERRE PROUVEZE

Quand le chanteur a fait sauter toutes les digues d'un métier d'artifices et de paillettes, d'argent et de distance, il devient Jean-Marc Le Bihan ! Un fleuve de révolte et d'amour, qui coule dans les rues de nos villes pour dire tout beau ce que les gens pensent tout bas.

Pour Aubercail, il remonte sur scène accompagné d'Elie Maalouf au piano, une rencontre inédite.

THOMAS PITIOT / BATLIK

La place de l'autre : c'est le fil de cette histoire de musicalamitié, entre deux chanteurs qui coexistent sur scène et sur disque pour cette tournée exceptionnelle. Deux vies liées à Auber et un bercail commun ! Des regards croisés sur le monde et un élan partagé pour placer au cœur de leur métier, le défi d'un engagement artistique durable. Ils seront à cette occasion et pour la seule fois de la tournée entourés des musiciens de l'album !



© JENNY FLEURY

mercredi 18 mai 2011

20h

WALLY / GÉRARD MOREL ET VINCENT ROCA



© ALICE G



© JACQUES CHARRETTON



© JEAN THOUANCE

Encore une soirée unique avec ce "Manège à trois", qu'on pourrait baptiser aisément "Méninges à trois", tant ces trois auteurs rivalisent d'inventivité dans leurs manières de donner vie aux mots. Roca le linguiste horloger, Morel le tourneur phraseur et Wally l'artificier de la plume ! Quatre complices instrumentistes épauleront ces trois chanteurs conteurs, pour un moment de partage à ne pas manquer, un véritable cadeau d'anniversaire !

jeudi 19 mai 2011

9h30

THE NINO'S

Quelle chance pour les enfants d'Aubervilliers (qui au passage commencent à devenir de vrais amateurs de chansons) d'accueillir les trois amis Laurent Madiot, Tom Poisson et Benoît Simon. Un voyage au cœur des chansons de Nino Ferrer où se mélangent finement les voix, les sons et les instruments. Un moment sensible, à destination de tous.



© JCAMVILLE MILLERAND
SPECTACLE POUR ENFANTS

20h

NICOLAS BACCHUS

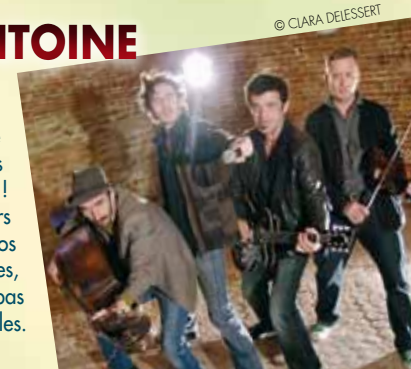


© ROBIN MONTRAU

Nicolas Bacchus, c'est la verve et la joie, la mutinerie généreuse et l'obstination de compter dans son bouquet autant de causes à défendre que de fleurs à aimer. Il emprunte autant au petit prince qu'au professeur Choron, c'est dire ! Ce sera le premier concert avec les talentueux musiciens qui l'accompagnent sur son dernier album tout neuf et tout chaud.

LOÏC LANTOINE

Le cousin Loïc nous revient avec une formation élargie dans laquelle on retrouve le complice historique François Pierron, mais aussi d'autres camarades sonnants et trébuchants ! La planète Lantoine se trouve toujours quelque part entre nos rêves et nos émotions, juste au dessus de nos têtes, pour nous rappeler qu'il ne faut pas oublier de chanter aux étoiles.



© CLARA DELESSERT